



# Medicare هو نظام الرعاية الصحية في Australia

يساعد Medicare في تغطية تكاليف بعض خدمات الرعاية الصحية.

## كيف يعمل Medicare

نقدم مدفوعات وخدمات يمكن أن تساعدك عندما تستخدم أنت أو أي شخص تهتم به خدمات الرعاية الصحية أو تشتري الأدوية.

إذا كنت مؤهلاً، فإن برنامج Medicare يساعدك في:

- علاج مجاني أو أرخص من قبل الأطباء والمتخصصين وأخصائيي النظر وفي بعض الحالات أطباء الأسنان والممارسين الصحيين
- دواء منخفض التكلفة
- العلاج المجاني والإقامة في مستشفى عام.

## كيفية التسجيل في برنامج Medicare

يمكنك التسجيل في Medicare عن طريق:

- استكمال استمارة التسجيل في برنامج Medicare
- إرسال النموذج والمستندات الداعمة بالبريد أو إرسالها بالبريد الإلكتروني إلى [MES@servicesaustralia.gov.au](mailto:MES@servicesaustralia.gov.au)
- سوف تحصل على بطاقة Medicare عبر البريد عندما تتسجل. سوف نرسلها إلى العنوان الذي قدمته لنا. يمكنك الحصول على نسخة رقمية من بطاقة Medicare الخاصة بك على حساب myGov المرتبط ببرنامج Medicare.
- لكي تقوم بأعمالك معنا عبر الإنترنت، قم بإنشاء حساب myGov وارتبطه بـ Medicare. لتعرف المزيد، اذهب إلى:

- [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](http://servicesaustralia.gov.au/mygovguides)
- [servicesaustralia.gov.au/medicarecard](http://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)

## بطاقة Medicare

أنت بحاجة إلى بطاقة Medicare صالحة من أجل:

- المطالبة بمزايا Medicare
  - قم بزيارة الطبيب الذي يقوم بتحصيل تكاليف علاجك من الحكومة
  - تلقي العلاج كمريض عام في مستشفى عام
  - الحصول على بعض الأدوية بتكلفة أقل.
- يمكن أن تساعدك بطاقة Medicare الخاصة بك أيضاً إذا كنت مريضاً خاصاً تتلقى العلاج في مستشفى عام أو خاص. يمكننا إصدار 2 بطاقات كحد أقصى للعائلة. إذا كان عمرك 15 عاماً أو أكثر، فيمكنك الحصول على بطاقة Medicare خاصة بك. إذا فقدت بطاقة Medicare الخاصة بك أو سُرقت، يمكنك بسهولة الحصول على بطاقة جديدة باستخدام حساب Medicare عبر الإنترنت أو [Express Plus Medicare mobile app](http://Express Plus Medicare mobile app).

للمزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية، اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/medicarecard](http://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)

## سجل تفاصيل حسابك المصرفي

سجل تفاصيل حسابك المصرفي معنا حتى تتمكن من دفع مزايا Medicare مباشرة إلى حسابك المصرفي المحدد.

قم بتسجيل تفاصيل حسابك المصرفي باستخدام:

- حساب Medicare الخاص بك على الإنترنت من خلال myGov
- [Express Plus Medicare mobile app](http://Express Plus Medicare mobile app)

تحتاج الى:

- احضر معك عند التسجيل تفاصيل بطاقة Medicare والحساب المصرفي (BSB ورقم الحساب واسم الحساب)
- أخبرنا إذا تغيرت التفاصيل الخاصة بك.

لمزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية، اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/medicare/services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare/services)

## المطالبة

يمكنك المطالبة بخدمات الرعاية الصحية لأي شخص مدرج في بطاقة Medicare الخاصة بك.

يمكن للموظفين في مكتب طبيبك تقديم المطالبة نيابة عنك إذا كانوا يقدمون مطالبة إلكترونية.

إذا لم يتمكن مكتب طبيبك من تقديم المطالبة نيابة عنك ، فيمكنك تقديم مطالبة:

- باستخدام حساب Medicare عبر الإنترنت من خلال myGov
- استخدام Express Plus Medicare mobile app
- شخصياً في مكتب خدمة سنترلنك
- عبر البريد عن طريق استكمال نموذج Medicare Claim (MS014).

يمكنك أيضاً المطالبة لشخص ما على بطاقة Medicare أخرى إذا كنت قد دفعت مقابل الخدمة. لا يمكنك القيام بذلك عبر الإنترنت.

لمعرفة المزيد حول خيارات المطالبة باللغة الإنجليزية، اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming](https://servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming)

## Reciprocal Health Care Agreements (اتفاقيات الرعاية الصحية المتبادلة)

لا يغطي برنامج Medicare العلاج عند السفر إلى الخارج. ومع ذلك ، فقد وقعت Australian Government اتفاقيات Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) مع بعض البلدان لتغطية Australians مقابل تكلفة العلاج الطبي الأساسي أثناء زيارتهم لتلك البلدان.

قد يتمكن الزوار من تلك البلدان أيضاً من الحصول على بعض الخدمات الصحية والأدوية الرخيصة عندما يكونون في Australia.

لمعرفة المزيد عن RHCA باللغة الإنجليزية، اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/rhca](https://servicesaustralia.gov.au/rhca)

## خدمة Medicare الذاتية

من السهل التعامل معنا في أي وقت وفي أي مكان. يمكنك القيام بمعظم الأشياء بسرعة وسهولة دون الحاجة إلى الاتصال بنا أو زيارتنا. استخدم حساب Medicare الخاص بك على الإنترنت و Express Plus Medicare mobile app لتقديم مطالبة أو تحديث بياناتك الشخصية والبنكية أو طلب بطاقة Medicare بديلة أو مكررة. يمكنك أيضاً عرض بيانات التحصين وغير ذلك الكثير.

## حساب Medicare على الإنترنت

يمكنك التسجيل للحصول على حساب Medicare عبر الإنترنت من خلال myGov. إنها طريقة آمنة للتعامل مع Medicare في أي وقت وفي أي مكان يناسبك.

لمعرفة كيفية التسجيل باللغة الإنجليزية، اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/medicareonline](https://servicesaustralia.gov.au/medicareonline)

## تطبيق على الهاتف المحمول Express Plus Medicare

يمكنك أيضاً القيام بالعديد من الأشياء باستخدام Express Plus Medicare mobile app بمجرد أن يكون لديك حساب Medicare عبر الإنترنت، يمكنك تنزيل التطبيق من App Store أو Google Play أو Windows Store.

لمعرفة المزيد حول التطبيق باللغة الإنجليزية، اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/expressplus](https://servicesaustralia.gov.au/expressplus)

## للمزيد من المعلومات

- اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/medicare/services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare/services) للحصول على مزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية
- اذهب إلى [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) حيث يمكنك قراءة المعلومات بلغتك أو الاستماع إليها أو مشاهدتها
- اتصل برقم **131 202** للتحدث معنا بلغتك حول مدفوعات وخدمات Centrelink
- اتصل برقم **132 011** للحصول على Medicare و **131 272** لخدمة Child Support. أخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم، وسنرتب ذلك مجاناً
- اذهب الى مكتب سنترلنك.

ملاحظة: يتم تحصيل رسوم المكالمات من هاتف منزلك إلى رقم "13" من أي مكان في Australia بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مزودي خدمة الهاتف. المكالمات إلى رقم "1800" من هاتف منزلك مجانية. قد يتم تحديد توقيت الهاتف من الهواتف العامة والهواتف المحمولة وشحنها بسعر أعلى.

## إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في هذا المنشور مخصصة فقط كدليل للمدفوعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تحديد ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على دفعة وتقديم طلب فيما يتعلق بظروفك الخاصة.



# Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

## How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and health practitioners
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

## How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare by:

- completing a Medicare enrolment form
- mailing or emailing the form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can get a digital copy of your Medicare card on your myGov account linked to Medicare.

To do your business with us online, create a myGov account and link to Medicare. To find out more, go to:

- **[servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides)**
- **[servicesaustralia.gov.au/medicarecard](https://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)**

## Medicare card

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can easily get a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to **[servicesaustralia.gov.au/medicarecard](https://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)**

## Register your bank account details

Register your bank account details with us so we can pay your Medicare benefits directly into your nominated bank account.

Register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicare/services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare/services)

## Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming.

If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app
- in person at a service centre
- via post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicare/claiming](https://servicesaustralia.gov.au/medicare/claiming)

## Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to [servicesaustralia.gov.au/rhca](https://servicesaustralia.gov.au/rhca)

## Medicare self service

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Use your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

## Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicareonline](https://servicesaustralia.gov.au/medicareonline)

## Express Plus Medicare mobile app

You can also do many things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to [servicesaustralia.gov.au/expressplus](https://servicesaustralia.gov.au/expressplus)

## For more information

- Go to [servicesaustralia.gov.au/medicare-services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare-services) for more information in English
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.